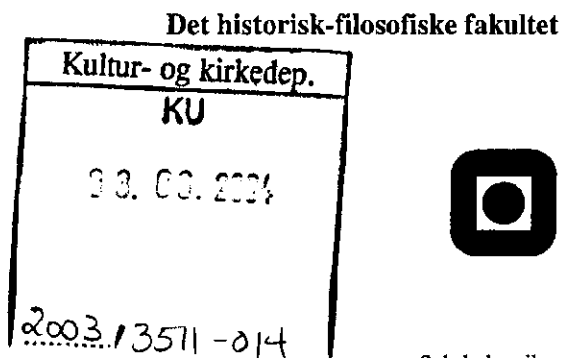


NTNU
Norges teknisk-naturvitenskapelige
universitet

Det kongelige kultur- og kirkedepartement
Postboks 8030 Dep
0030 Oslo



Saksbehandler
Ingrid Aukrust
Telefon 73 59 66 91
E-post ingrid.aukrust@hf.ntnu.no

Vår dato:
25.05.2004

Vår ref.:
2003/657/008

Deres dato:
18.11.2003

Deres ref.:
2001/2911 KU/KU2 ekn:ksl

Kvensk språk eller dialekt?

Det historisk-filosofiske fakultet viser til brev av 18.11.2003 vedlagt rapporten Kvensk – språk eller dialekt og oversender uttalelse fra Institutt for nordistikk og litteraturvitenskap. Fakultetet slutter seg til uttalelsen.


Petter Aaslestad
Dekanus


Ivar Østerlie
Fakultetsdirektør

Vedlegg

Postadresse
7491 Trondheim

Besøksadresse
NTNU Dragvoll

Telefon +47 73 59 65 95
Telefaks +47 73 59 10 30
Org. nr. 974 767 880

Side 1 av 1
dokument5

25.05.04

2003/657-3

008

ADM/10



Til HF-fakultetet NTNU
Dragvoll

Saksbehandlar
Jan Ragnar Hagland/Eli Ellingsve
Telefon 96407

Vår dato:
18.05.2004

Vår ref.:

Dykkar dato:

Dykkar ref.:

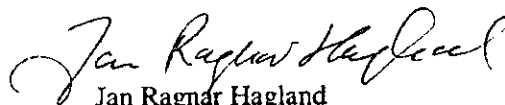
Kvensk – språk eller dialekt?

Rapport avgitt til Kultur- og kirkedepartementet og Kommunal- og regionaldepartementet oktober 2003.

Kvensk er en varietet av finsk, utviklet i Norge blant finner innvandret til Norge før 1945 og etterkommere av disse. På grunnlag av den foreliggende rapporten har vi vurdert spørsmålet om kvensk bør betraktes som et eget språk eller en dialekt av finsk. Etter vår vurdering er det flere forhold som taler for at det er *mulig* å betrakte kvensk som et eget språk, men det er neppe forhold som gjør det *nødvendig* å betrakte det slik.

Vår vurdering legger videre til grunn at kvenene i 1998 ble anerkjent som nasjonal minoritet i Norge i samsvar med Europarådets rammekonvensjon for vern av nasjonale minoriteter. Kvensk er, sammen med samisk, romanes og romani, anerkjent som nasjonalt minoritetsspråk i Norge, i samsvar med den europeiske pakten om regionspråk eller minoritetsspråk (*The European Charter for Regional or Minority Languages*).

Norges anerkjennelse av kvensk som norsk region- eller minoritetsspråk i samsvar med den europeiske pakten om regions- eller minoritetsspråk medfører etter vårt syn ad logisk veg at kvensk bør ha status som eget språk i Norge. Tiltak bør rettes mot kvensk, for å støtte og styrke revitalisering av denne varietetten av finsk i Norge. Et vesentlig tiltak i så måte vil være å sørge for at kvensk får samme status i forhold til den nevnte pakten som samisk i Norge, og samisk og meänkieli i Sverige. Støttetiltak til vitalisering/revitalisering av dette språket vil også styrke den kulturelle, sosiale og geografiske identiteten til den gruppen som bruker dette språket og identifiserer seg med dets historie i landet.


Jan Ragnar Hagland
seksjonsleiar INL, språk